

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 34 (2004)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

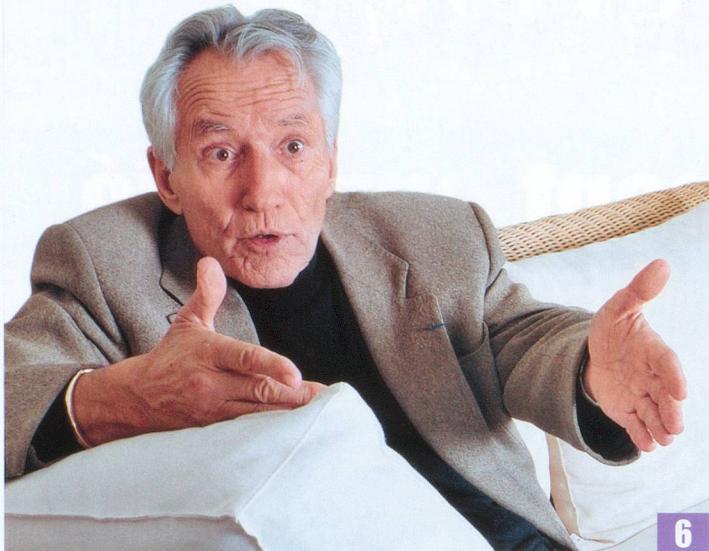
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sommaire



6

## Portrait

### 6 Jacques Salomé

### Passionné de relations humaines

Auteur de nombreux livres sur la communication dans le couple et la famille, Jacques Salomé nous raconte son enfance difficile et donne sa vision du monde actuel.

## Dossier

### 10 Le 2<sup>e</sup> pilier en question

Faut-il retirer son capital? Plutôt que de toucher une rente mensuelle, de nombreux assurés préfèrent empêcher le capital qu'il leur faudra gérer.

### 14 Les fromages du pays

Du gruyère à la tête-de-moine, plusieurs fromages suisses ont reçu l'AOC.

## Culture

### 18 Madeleine Butignot,

Une journaliste centenaire fait le récit de sa carrière.

### 20 Des Suisses racontent la Mob

Une exposition qui regroupe des témoignages passionnants.

## Rubriques

- 5 Editorial
- 23 Horizons – Livres
- 30 Assurances
- 32 Sexologie – Droits

- 33 Economie
- 34 Pro Senectute
- 36 Dans les cantons
- 40 Agenda

- 42 Astuces
- 55 Recette
- 56 Jeux
- 59 Réflexions

### 21 Il y a dix ans, «La Suisse»

Un journal aimé du public disparaissait.

## Evasion

### 24 Budapest, le repaire des Magyars

Une capitale, Buda et Pest, au charme particulier.

## Santé

### 44 Les médecines orientales

A la découverte de la médecine indienne ou ayurvédique, invitée d'honneur du salon Mednat, qui vise à soigner l'homme dans sa globalité et non pas sa maladie seulement.

## Loisirs

### 48 Passion

Marie-Antoinette Crelier a toujours défendu la cause des femmes.

### 50 Le pays d'Ajoie

Porrentruy et la plaine vallonnée des confins du Jura.

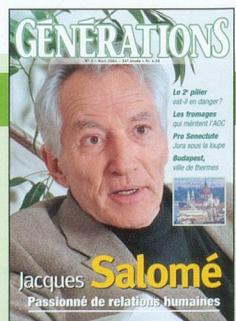


50

### 27 Vie pratique

#### Situation d'urgence à Genève

A Genève, les places en EMS manquent cruellement, plus de 200 personnes sont en attente d'une solution. L'Etat cherche à anticiper, en construisant des habitats pour l'avenir respectueux de la personne et de son intimité.



Jacques Salomé  
Passionné de relations humaines

Couverture: Xavier Lecoultrre >>>